VINCENT BEAULIEU LAPORTE

6310 St-Denis, Montréal (Québec) H2S 2R7

514-473-4993 – vincent.beaulieu.laporte@gmail.com

Fort d'un baccalauréat en traduction, j'aimerais pouvoir mettre à profit les connaissances acquises durant mon parcours académique. Mes études m'ont donné les outils nécessaires pour relever les défis linguistiques qui se présenteront à moi au cours de ma carrière. J'ai une soif d'apprendre qui pourrait servir à toute compagnie qui désirerait travailler avec un traducteur junior.

CHAMPS DE COMPÉTENCES

- Maîtrise du français et de l'anglais (niveau intermédiaire en coréen).
- Traduire de l'anglais vers le français en respectant le sens du texte original.
- Compréhension approfondie des différents principes qui régissent le monde de la traduction.
- Très bonne capacité d'adaptation à de nouveaux environnements.
- Aptitude marquée pour le travail en équipe.
- Travailler sous pression et respecter des échéanciers serrés.
- Bonne connaissance des logiciels Trados, Logiterm et Passolo.

FORMATION ACADÉMIQUE

2015 - 2018 Baccalauréat en traduction (Université de Montréal)

EXPÉRIENCES DE TRAVAIL

Depuis août 2020 : Traducteur freelance. J'essaie de me spécialiser dans les domaines de l'écologie et des sciences sociales.

À mon compte

De janvier 2020 à avril 2020 : Traducteur. Traduction de textes à propos du gouvernement, de l'écologie, des sciences sociales.

Soludoc, Montréal

De mai 2017 à janvier 2020 : Services de conciergerie/réceptionniste

Hôtel Le Dauphin Montréal Centre-Ville, Montréal

Certaines de mes traductions peuvent être consultées sur Proz : https://www.proz.com/profile/2616193

ACTIVITÉS SOCIALES ET PROFESSIONNELLES

Théâtre (membre de la troupe de théâtre Main dans la main)

Musicien (piano, guitare, batterie)

LOISIRS ET CHAMPS D'INTÉRÊT

Gym, course à pied, nutrition

Cinéma indépendant, lecture, jeux vidéo